

# CONTENTS

KEYWORDS	ix
LIST OF ILLUSTRATIONS	xi
NOTES ON CONTRIBUTORS	xii
ACKNOWLEDGMENTS	xvii
Introduction <i>Daphne P. Lei</i>	1
<b>Part One HIT's (Hegemonic Intercultural Theatre) Counter-Currents</b>	
1 (Re)Sounding Universals: The Politics of Listening to Peter Brook's <i>Battlefield</i> <i>Marcus Cheng Chye Tan</i>	13
2 The Intercultural Politics of Performing Revolution: Maryse Condé's Inter-Theatre with Ariane Mnouchkine <i>Emily Sahakian</i>	28
3 What Lies beyond Hattamala? Badal Sircar and His Third Theatre as an Alternative Trajectory for Intercultural Theatre <i>Arnab Banerji</i>	43
<b>Part Two Networking New Interculturalisms</b>	
4 Decentering Asian Shakespeare: Approaching Intercultural Theatre as a Living Organism <i>Bi-qi Beatrice Lei</i>	63
5 Connecting the Dots: Performances, Island Worlds, and Oceanic Interculturalisms <i>Diana Looser</i>	78
6 Subversive Immigrant Narratives in the In/visible Margin: Performing Interculturalism on Online Stages <i>Roa Ali</i>	95

**Part Three Interculturalism as Practice**

- 7 Beyond HIT: Towards Regional Interculturalism through Puppetry in Southeast Asia 117  
*Jennifer Goodlander*
- 8 Acts of Loving: Emmanuelle Huynh, Akira Kasai, and Eiko Otake in Intercultural Collaboration 133  
*SanSan Kwan*
- 9 ReORIENTing Interculturalism in the Academy: An Asianist Approach to Teaching Afro-Haitian Dance 153  
*Angeline Young*

**Part Four Testing the Limits of New Interculturalism**

- 10 Mamela Nyamza and Dada Masilo: South African Black Women Dancer-Choreographers Dancing “New Interculturalism” 173  
*Ketu H. Katrak*
- 11 The “Dis-/De-” in the Hyphen: The Matrix and Dynamics of Displacement in Intercultural Performance 190  
*Min Tian*
- 12 Interculturalidad: (How) Can Performance Analysis Decolonize? 207  
*Lisa Jackson-Schebetta*

**Part Five Interculturalism(s): Mapping the Past, Reflecting on the Future**

- 13 Annotated Bibliography 221  
*Charlotte McIvor with Justine Nakase*
- Conclusion 252  
*Charlotte McIvor*
- INDEX 257